

TRUCHECK™ И TRUCHECK™ PLUS



СОДЕРЖАНИЕ

Установка (Все Модели На 3 Н·М, 10 Н·М И 25 Н·М)	2
Эксплуатация (43250, 43251 & 43252)	3
Кнопка MODE (РЕЖИМ)	3
Кнопка UNIT (ЕДИНИЦЫ)	3
Кнопка RESET (СБРОС)	3
Кнопка LIMIT (ЛИМИТЫ)	3
Использование инструмента	3
Серийный порт	3
Эксплуатация (43253, 43254 & 43255)	4
Технические Характеристики (Все Модели На 3 Н·М, 10 Н·М И 25 Н·М)	4
Рабочие условия	4
Калибровка	4
Ремонт	5
Очистка	5
Внимание	5
Утилизация	5
I Установка (Все модели 350 Н·м, 250 фунт-сила·фут, 1000 Н·м, 750 фунт-сила·фут и 2000 Н·м)	6
Эксплуатация (43222, 43231 & 43245)	7
Кнопка MODE (РЕЖИМ)	7
Кнопка UNIT (ЕДИНИЦЫ)	7
Кнопка RESET (СБРОС)	7
Кнопка LIMIT (ЛИМИТЫ)	7
Использование инструмента	7
Серийный порт	7
Эксплуатация (43227 & 43238)	8
Технические Характеристики (All Все модели 350 Н·м, 250 фунт-сила·фут, 1000 Н·м, 750 фунт-сила·фут и 2000 Н·м)	8
Рабочие условия	9
Калибровка	9
Ремонт	9
Очистка	9
Внимание	9
Утилизация	9



п/п №	Описание
43250	TruCheck™ Plus 0,1 – 3,0 Н·м
43251	TruCheck™ Plus 1 – 10 Н·м
43252	TruCheck™ Plus 1 – 25 Н·м
43253	TruCheck™ 0,1 – 3,0 Н·м
43254	TruCheck™ 1 – 10 Н·м
43255	TruCheck™ 1 – 25 Н·м

УСТАНОВКА (ВСЕ МОДЕЛИ НА 3 Н·м, 10 Н·м И 25 Н·м)

1. Подберите подходящее место и поверхность для установки инструмента.
2. обозначьте 2 точки для крепления.
3. Просверлите (или просверлите и вкрутите винт) 2 отверстия под 6 мм крепежи (М6; Сорт минимум 8,8; размер головки - рекомендуемый или больше).
4. Прикрутите инструмент с помощью крепежей. Момент затяжки от 7,3 до 8,4 Н·м (5,4 - 6,2 фунт-сила·фут).
5. Подключите к инструменту питание (кабель входит в комплект). Включение сопровождается включением подсветки экрана и подачей звукового сигнала. Инструмент готов к использованию.



ВНИМАНИЕ: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПОВЕРХНОСТЬ ДЛЯ МОНТАЖА ПОДХОДИТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ИНСТРУМЕНТА И ВЫДЕРЖИТ ЗАТЯГИВАНИЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ УКАЗАННОГО МОМЕНТА ЗАТЯЖКИ.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ПИТАНИЯ, ВХОДЯЩЕЕ В КОМПЛЕКТ.

НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ, ПРЕВЫШАЮЩИЙ УКАЗАННЫЙ ДИАПАЗОН.

TruCheck™ предназначен для тестирования моментного инструмента.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ (43250, 43251 И 43252)

Кнопка MODE (РЕЖИМ)

1. Для отображения текущего режима работы нажмите и отпустите кнопку MODE.
2. Для смены режима работы нажмите и удерживайте кнопку MODE. Выберите необходимый режим.
3. Режимы работы.
 - Режим отслеживания - Track Mode (обозначение «**trAC**»).
Отображает значение момента затяжки
 - Режим отслеживания для инструментов с трещоткой - Click Mode (обозначение «**CLIC**»).
Выводит первое значение силы момента затяжки. Передача данных о силе момента затяжки осуществляется автоматически и сбрасываются через 3 секунды.
Режим предназначен для снятия показаний при использовании инструментов с трещоткой.
 - Режим отслеживания для цифровых инструментов - Dial Mode (обозначение «**dIAL**»).
Выводит пиковое значение силы момента затяжки. Нажмите СБРОС (RESET) для очистки экрана.
Режим предназначен для снятия показаний при использовании цифровых инструментов.

Кнопка UNIT (ЕДИНИЦЫ)

Нажмите кнопку UNIT для изменения единиц измерения.

Кнопка RESET (СБРОС)

Нажмите кнопку RESET, чтобы сбросить показания при использовании режима отслеживания для цифровых инструментов (Dial mode). Передача данных о силе момента затяжки осуществляется автоматически.

Используйте кнопку RESET для передачи данных в режиме отслеживания (Track mode).

Кнопка LIMIT (ЛИМИТЫ)

1. Нажмите кнопку LIMIT, чтобы ввести требуемый уровень момента затяжки.
Значение будет мигать после строки «**SEt**».
 - Для увеличения значения нажмите и удерживайте кнопку MODE.
 - Для уменьшения значения нажмите и удерживайте кнопку UNIT.
2. Используйте кнопку LIMIT, чтобы указать значение допустимой погрешности \pm от 1 до 10%. Если погрешность недопустима, используйте значение «**0**».
Настройки «%» и процента погрешности \pm отображаются постоянно.
 - Для увеличения значения допустимой погрешности \pm нажмите и удерживайте MODE.
 - Для уменьшения значения допустимой погрешности \pm нажмите и удерживайте UNIT.
3. Нажмите LIMIT для завершения. На 1 секунде на экране появится надпись «**FIN**».

Использование инструмента

1. Выберите режимы работы.
2. Вставьте отвертку / гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении. Уберите отвертку / гаечный ключ и обнулите значение (при необходимости) одновременно нажав на кнопки RESET и LIMIT. На 1 секунду на экране появится надпись «**SEt0**».
3. Вставьте отвертку / гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении.

Серийный порт

Подключите серийный порт TruCheck™ Plus к компьютеру/принтеру (кабель входит в комплект).

Настройки соединения: 9600 Бод, 8 бит данных, 1 стоп-бит, без бита чётности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ (43253, 43254 И 43255)

1. Вставьте отвертку / гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении. Уберите отвертку / гаечный ключ и обнулите значение (при необходимости) нажав на красную кнопку сбоку инструмента.
2. Вставьте отвертку / гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (ВСЕ МОДЕЛИ НА 3 Н·м, 10 Н·м И 25 Н·м)

Экран:	7 сегментный ЖК экран на 4 символа.
Скорость обновления выводимых значений:	2 значения в секунду (2Гц).
Смещение нуля:	± 2 младшего разряда
Интервал автоматического сброса:	2 секунды.
Адаптер питания переменного тока:	230В / 50 Гц (Великобритания / Европа). 240В / 50 Гц (Австралия). 120В / 60 Гц (США / Канада). от 100 до 240 В / 50-60 Гц (Универсальный). Выходное напряжение 6В, 300 мА постоянного тока.
Энергопотребление:	Максимум 1,8 Вт.
Вес:	2 кг с упаковкой.
Габариты (мм):	175 (д) x 63.5 (ш) x 63.5(в)
Материалы и покрытие корпуса:	Алюминиевый корпус с порошковым покрытием. Стержень датчика из нержавеющей стали.
Электромагнитная совместимость:	Согласно норм EN 61326-1.
Директива по низковольтным устройствам:	Согласно норм EN 61010-1.

Рабочие условия

- а) Только для использования в помещении. IP 40.
- б) Над уровнем моря не выше 2000 м.
- в) При температуре от 5°C до 40°C.
- г) При максимальной относительной влажности 80% при температуре до 31°C и 50% при температуре 40°C.
- д) Возможные колебания номинального напряжения ±10%.
- е) Допустимое КРАТКОВРЕМЕННОЕ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЕ до уровней КАТЕГОРИИ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ II

ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за постоянных работ по улучшению инструмента данные характеристики могут изменяться.

КАЛИБРОВКА

Все инструменты поставляются с отчетом о калибровке. Для получения точных измерений рекомендуется калибровать инструмент один раз в год. Повторная калибровка осуществляется Поставщиком или его Представителем, которые располагают технической базой для точной калибровки инструмента.

Не снимайте переднюю панель и не разбирайте корпус. Внутри нет инструментов для калибровки.

РЕМОНТ

Ремонт должен проводиться Поставщиком или его Представителем, которые располагают технической базой для качественного ремонта инструмента.

Внутри нет инструментов или деталей, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно.

ОЧИСТКА

Не используйте абразивные вещества, растворители или подобные средства.

ВНИМАНИЕ

При использовании инструмента не по назначению может повлиять на качество защиты оборудования.

УТИЛИЗАЦИЯ:



Данный символ, нанесенный на продукт, указывает на то, что его запрещено выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами.

Для утилизации инструмента следуйте местным нормам утилизации оборудования.



п/п №	Описание
43221	TruCheck™ 10 – 350 Н·м
43222	TruCheck™ Plus 10 – 350 Н·м
43226	TruCheck™ 10 – 250 фунт-сила·фут
43227	TruCheck™ 10 – 250 фунт-сила·фут Версия прошивки RS232
43230	TruCheck™ 100 – 1000 Н·м
43231	TruCheck™ Plus 100 – 1000 Н·м
43237	TruCheck™ 75 – 750 фунт-сила·фут
43238	TruCheck™ 75 – 750 фунт-сила·фут Версия прошивки RS232
43244	TruCheck™ 200 – 2000 Н·м
43245	TruCheck™ Plus 200 – 2000 Н·м

УСТАНОВКА (ВСЕ МОДЕЛИ 350 Н·М, 250 ФУНТ-СИЛА·ФУТ, 1000 Н·М, 750 ФУНТ-СИЛА·ФУТ И 2000 Н·М)

1. Подберите подходящее место и поверхность для установки инструмента.
2. обозначьте 4 точки для крепления.
3. Просверлите (или просверлите и вкрутите винт) 4 отверстия под 10 мм (3/8 дюймовые) крепежи (M10; Сорты минимум 8,8; размер головки - рекомендуемый или больше).
4. Прикрутите инструмент с помощью крепежей. Момент затяжки от 35 до 40 Н·м (25 - 30 фунт-сила·фут).
5. Подключите к инструменту питание (кабель входит в комплект). Включение сопровождается включением подсветки экрана и подачей звукового сигнала. Инструмент готов к использованию.



ВНИМАНИЕ: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПОВЕРХНОСТЬ ДЛЯ МОНТАЖА ПОДХОДИТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ИНСТРУМЕНТА И ВЫДЕРЖИТ ЗАТЯГИВАНИЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ УКАЗАННОГО МОМЕНТА ЗАТЯЖКИ.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ПИТАНИЯ, ВХОДЯЩЕЕ В КОМПЛЕКТ.

НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ, ПРЕВЫШАЮЩИЙ УКАЗАННЫЙ ДИАПАЗОН.

TruCheck™ предназначен для тестирования моментного инструмента.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ (43222, 43231 И 43245)

Кнопка MODE (РЕЖИМ)

1. Для отображения текущего режима работы нажмите и отпустите кнопку MODE.
2. Для смены режима работы нажмите и удерживайте кнопку MODE. Выберите необходимый режим.
3. Режимы работы.
 - Режим отслеживания - Track Mode (обозначение «**trAC**»).
Отображает значение момента затяжки
 - Режим отслеживания для инструментов с трещоткой - Click Mode (обозначение «**CLIC**»).
Выводит первое значение силы момента затяжки. Передача данных о силе момента затяжки осуществляется автоматически и сбрасываются через 3 секунды.
Режим предназначен для снятия показаний при использовании инструментов с трещоткой.
 - Режим отслеживания для цифровых инструментов - Dial Mode (обозначение «**dIAL**»).
Выводит пиковое значение силы момента затяжки. Нажмите СБРОС (RESET) для очистки экрана.
Режим предназначен для снятия показаний при использовании цифровых инструментов.

Кнопка UNIT (ЕДИНИЦЫ)

Нажмите кнопку UNIT для изменения единиц измерения.

Кнопка RESET (СБРОС)

Нажмите кнопку RESET, чтобы сбросить показания при использовании режима отслеживания для цифровых инструментов (Dial mode). Передача данных о силе момента затяжки осуществляется автоматически.

Используйте кнопку RESET для передачи данных в режиме отслеживания (Track mode).

Кнопка LIMIT (ЛИМИТЫ)

1. Нажмите кнопку LIMIT, чтобы ввести требуемый уровень момента затяжки.
Значение будет мигать после строки «**Set**».
 - Для увеличения значения нажмите и удерживайте кнопку MODE.
 - Для уменьшения значения нажмите и удерживайте кнопку UNIT.
2. Используйте кнопку LIMIT, чтобы указать значение допустимой погрешности \pm от 1 до 10%. Если погрешность недопустима, используйте значение «**0**».
Настройки «%» и процента погрешности \pm отображаются постоянно.
 - Для увеличения значения допустимой погрешности \pm нажмите и удерживайте MODE.
 - Для уменьшения значения допустимой погрешности \pm нажмите и удерживайте UNIT.
3. Нажмите LIMIT для завершения. На 1 секунде на экране появится надпись «**FIN**».

Использование инструмента

1. Выберите режимы работы.
2. Вставьте гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении. Уберите гаечный ключ и обнулите значение (при необходимости) одновременно нажав на кнопки RESET и LIMIT. 'На 1 секунду на экране появится надпись «**Set0**».
3. Вставьте гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении.

Серийный порт

Подключите серийный порт TrueCheck™ Plus к компьютеру/принтеру (кабель входит в комплект).

Настройки соединения: 9600 Бод, 8 бит данных, 1 стоп-бит, без бита чётности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ (43221, 43226, 43230, 43237 & 43244)

1. Вставьте гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении. Уберите гаечный ключ и обнулите значение (при необходимости) нажав на красную кнопку сбоку инструмента.
2. Вставьте гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ (43227 И 43238)

1. Вставьте гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении.
Уберите гаечный ключ и обнулите значение (при необходимости) нажав на красную кнопку сбоку инструмента.
2. Вставьте гаечный ключ в инструмент и проверните в нужном направлении.
Выводит первое значение силы момента затяжки. Передача данных о силе момента затяжки осуществляется автоматически.

Серийный порт

Подключите серийный порт TruCheck™ к компьютеру/принтеру (кабель входит в комплект).
Настройки соединения: 9600 Бод, 8 бит данных, 1 стоп-бит, без бита чётности.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все модели 350 Н·м, 250 фунт-сила·фут, 1000 Н·м, 750 фунт-сила·фут и 2000 Н·м

Экран:	7 сегментный ЖК экран на 4 символа.
Скорость обновления выводимых значений:	2 значения в секунду (2Гц).
Смещение нуля:	± 2 младшего разряда
Интервал автоматического сброса:	2 секунды.
Адаптер питания переменного тока:	230В / 50 Гц (Великобритания / Европа). 240В / 50 Гц (Австралия). 120В / 60 Гц (США / Канада). от 100 до 240 В / 50-60 Гц (Универсальный). Выходное напряжение 6В, 300 мА постоянного тока.
Энергопотребление:	Максимум 1,8 Вт.
Вес:	Инструменты измерения до 400 Н·м: 3,2 кг с упаковкой. Инструменты измерения до 400 Н·м: 4,8 кг с упаковкой.
Габариты (мм):	Инструменты измерения до 400 Н·м: 145,5 (д) x 150 (ш) x 85(в) Инструменты измерения до 400 Н·м: 145,5 (д) x 175 (ш) x 85(в)
Материалы и покрытие корпуса:	Одноцветный жесткий корпус из полипропилена. Стержень датчика из нержавеющей стали и оцинкованное стальное основание.
Электромагнитная совместимость:	Согласно норм EN 61326-1.
Директива по низковольтным устройствам:	Согласно норм EN 61010-1.

Рабочие условия:

- a) Только для использования в помещении. IP 40.
- b) Над уровнем моря не выше 2000 м.
- c) При температуре от 5°C до 40°C.
- d) При максимальной относительной влажности 80% при температуре до 31°C и 50% при температуре 40°C.
- e) Возможные колебания номинального напряжения $\pm 10\%$.
- f) Допустимое КРАТКОВРЕМЕННОЕ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЕ до уровней КАТЕГОРИИ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ II

ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за постоянных работ по улучшению инструмента данные характеристики могут изменяться.

КАЛИБРОВКА

Все инструменты поставляются с отчетом о калибровке. Для получения точных измерений рекомендуется калибровать инструмент один раз в год. Повторная калибровка осуществляется Поставщиком или его Представителем, которые располагают технической базой для точной калибровки инструмента.

Не снимайте переднюю панель и не разбирайте корпус. Внутри нет инструментов для калибровки.

РЕМОНТ

Ремонт должен проводиться Поставщиком или его Представителем, которые располагают технической базой для качественного ремонта инструмента.

Внутри нет инструментов или деталей, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно.

ОЧИСТКА

Не используйте абразивные вещества, растворители или подобные средства.

ВНИМАНИЕ

При использовании инструмента не по назначению может повлиять на качество защиты оборудования.

УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ, нанесенный на продукт, указывает на то, что его запрещено выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами.



Для утилизации инструмента следуйте местным нормам утилизации оборудования.

**NORBAR TORQUE TOOLS LTD**

Wildmere Road, Banbury,
Oxfordshire, OX16 3JU
UNITED KINGDOM (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
Тел.: + 44 (0)1295 270333
Email: enquiry@norbar.com

**NORBAR TORQUE TOOLS PTE LTD**

194 Pandan Loop
#07-20 Pantech Business Hub
SINGAPORE 128383 (СИНГАПУР)
Тел.: + 65 6841 1371
Email: enquires@norbar.sg

**NORBAR TORQUE TOOLS PTY LTD**

45-47 Raglan Avenue, Edwardstown,
SA 5039
AUSTRALIA (АВСТРАЛИЯ)
Тел.: + 61 (0)8 8292 9777
Email: norbar@norbar.com.au

**NORBAR TORQUE TOOLS (SHANGHAI) LTD**

7 / F, Building 91, No. 1122, Qinzhou North
Road, Xuhui District, Shanghai
CHINA 201103 (КИТАЙ)
Тел.: + 86 21 6145 0368
Email: sales@norbar.com.cn

**NORBAR TORQUE TOOLS INC**

36400 Biltmore Place, Willoughby,
Ohio, 44094
USA (США)
Тел.: + 1 866 667 2279
Email: inquiry@norbar.us

**NORBAR TORQUE TOOLS INDIA PVT. LTD**

Plot No A-168, Khairne Industrial Area,
Thane Belapur Road, Mahape,
Navi Mumbai – 400 709
INDIA (ИНДИЯ)
Тел.: + 91 22 2778 8480
Email: enquiry@norbar.in

www.norbar.com